

# **Putins erklæring til Russisk Sikkerhedsråd anklager »dem, der udsteder kriminelle ordrer« for angreb i Donbass**

23. jan. 2015 – Præsident Vladimir Putins tale til det Russiske Sikkerhedsråd om den »dramatiske forværring« i Sydøstukraine blev her til aften udsendt over russisk Tv til hele landet, næsten i sin helhed, inklusive den følelsesfulde udtalelse, at »de, der udsteder sådanne kriminelle ordrer, er ansvarlige«, og hans opfordring til et øjeblikks stilhed for voldens ofre, især de mennesker, der blev dræbt den 22. jan. i et morterangreb på en kø af civile ved et busstoppested i Donetsk.

Erklæringen blev udstedt tidligt den 23. jan., da Putin holdt et møde med de permanente medlemmer af Sikkerhedsrådet. Ifølge Kremls webside deltog premierminister Dmitrij Medvedev, formand for Det føderale Råd Valentina Matviyenko, formand for Statsdumaen Sergei Naryshkin, stabschef for præsidentens kontor Sergei Ivanov, sekretær for Sikkerhedsrådet Nikolai Patrushev, indenrigsminister Vladimir Kolokoltsev, udenrigsminister Sergei Lavrov, chef for den Føderale Sikkerhedstjeneste Alexander Bortnikov, chef for Udenlandsk Efterretningstjeneste Mikhail Fradkov, vicesekretær for Sikkerhedsrådet Rashid Nurgaliyev og det permanente medlem af Sikkerhedsrådet Boris Gryzlov. Efter præsidentens åbningserklæring fortsatte mødet bag lukkede døre.

Teksten til Putins tale kommer fra Kremls webside:

»God aften, kolleger.

Vi er vidne til en dramatisk forværring af situationen i Sydøstukraine, i Folkerepublikken Donetsk og

Folkerepublikken Lugansk. I denne forbindelse vil jeg gerne atter informere jer om, at jeg for en uge siden, om torsdagen, sendte et brev til Ukraines præsident, et skriftligt forslag om at trække tungt artilleri og udstyr til affyring af multiple raketter tilbage til en sådan afstand, fra hvilken det ville være umuligt at skyde på befolkede områder.

Jeg vil også gerne yderligere informere jer om, at dette forslag næsten fuldstændigt faldt sammen med det officielle Kievs krav. I ved, at der måske er et omstridt område langs skillelinjen mellem konfliktens parter. Så vi foreslog, at våben og tungt udstyr blev trukket tilbage til den linje, som Kiev-myndighederne selv anser for rimelig og i overensstemmelse med de aftaler, man indgik i Minsk den 19. september, 2014.

Vi modtog desværre intet klart svar på vores forslag; faktisk så vi en modsatrettet handling, nemlig den, at Kievregeringen har givet en officiel ordre til at lancere storstilede kampoperationer langs næsten hele kontaktranden mellem de modstridende sider.

Resultatet: dusinvis af døde og sårede, og ikke alene blandt soldater på begge sider, men, hvad der er endnu mere tragisk, så har der været tab af liv blandt civilbefolkningen, inklusive børn, ældre og kvinder. Artilleriet, multiple raketaffyringsudstyr og luftvåbnet skyder vilkårligt, direkte på tætbefolkede områder.

Alt dette sker til akkompagnement af propagandaslogans om søgen efter fred og søgen efter de ansvarlige. Ansvarer hviler på dem, der udsteder sådanne kriminelle ordrer. De personer, der gør dette, bør vide, at der ikke findes anden måde at løse sådanne konflikter på end gennem fredelige forhandlinger og politiske midler. Vi hører ofte, inklusive fra det officielle Kiev i dag, at dette er deres foretrukne metode til at løse spørgsmål, men virkeligheden er en ganske

anden. Jeg håber, at fornuften sluttelig vil vinde.

Jeg vil gerne bede om, at vi holder et øjeblik stilhed for at ære ofrene, inklusive dem, der døde ved et busstoppested i Donetsk.«

*(Et øjeblik stilhed)*

»Tak.«